

Taitus Pas Por ai Taitusimbo sürü papimarandı

¹ Ro Por Godındı ratüpurıya asu Sisas Kraisındı hoafı sahamındı ha-rıhandeimb-anahı. God ai nindoumbo wand-aneı yahu-ndüreimbi ranahei anıhondümbofe ra ıngınemındı-ndürımbo asu Godındı mbumundı hohoanımo fıfırıfe süngufembohünda kafaore hınıngı-mareandür-ane. ² Anıhondümbofe asu fıfırıfe ranahandı nımındı ra yangırı koadürü-koadürümbo nıngombo ranahambo hımboayefı ranane. Horombo hıfı nafıkoate-yuambe God tıkai hoafıkoateyu-randeimbi ranahambo horombo hoafımareandı. ³ God ai yıfırımayu rasımboanı ai ahandı hoafı ra weindahı-mareandı. God sıhefımbo aboedambo-reamunı-randeimbi ai randowandı yahuhü wandı warıhü hoafı ra masıhenda ro ahandı hoafı-süngu randowandı bokarıhehe arıhandı. ⁴ Taitus, ro sıhambo pas nda sürü paparıhandı. Sıhehı mamındıhündı anıhondümbofe hohoanımo ranınambo wandı nımorı nahurai-anafı. Nga Ape God asu Sisas Krais aboedambore-randeimbi ai moanı hıpoambofe asu ıngusüfo afurıfe kife hohoanımo mbısabınanın-amboane.

Taitusındı ratüpurı Krit airanıhü

⁵ Bıdıfırı ratüpurı moendıfe-koate anıngo ra moendıfe asu muıguambo adükarı ngoafıhü anıhondümbo-rıhindeimbi hıfandımbo

nindou kafeefe hininḡi-fembohünda horombo hoafi mayahi süḡgu ro sihambo airan Krit ranihü hininḡi-martheanini. ⁶ Hifandi-randeimbi nindou ranai nindou-yei himboahü mbumundindu haya nimorehi mameimbindu. Asu ahandi nimir amboani Kraisi mbo anihondumbo-mbirhind-amboane, ḡga ai yowani boagiri-yei hoafi amboani himborikoate-ndeimboyei. ⁷ Se fifirowandi, anihondumbo-rihindeimbi hifandi-randeimbi ai Godindi ratüpuriyu-randeimb-ani. Ranimboane asu ahandi hoahoango ra aboedimbeyo-wamboane. Ai ḡgiri moaruwai hohoanimo ahei himboahü randeanda hoeindihindi asu ḡgiri afind-afindindu. Asu ai ḡgiri ḡgusüfoambe nimai hüfindu. Asu ḡgiri bia ndümündü haya afind-afindindu ndandi. Ai ḡgiri nindou harindu asu ḡgiri kaki napombo semindimbo hohoanimöndu ndandi, ḡga yowani. ⁸ Ai nindou ḡgorü ḡgoafihündi ahei ranaheimbo worinambo-mbireandür-amboane, ḡga asu ai aboedi hohoanimo rani yangiri hohoanimöndühi siḡgumbireand-amboane. ḡga ai aboedi diboadorihoei nüḡgumbo Godindi hohoanimo rani yangiri hifandimbirand-amboane. Asu ai ahandi fi muḡgu ra wudipoapore hifandimbirand-amboane. ⁹ ḡga asu ai anihöndü hoafi yamundi-marüwuri ra kikihi-mbiramündu-wamboane. Ranimbo asu ai nindou bidifirambo yamundi-ndeandürühi, ahei ḡgusüfoambe kiki mimböfoareandür-amboane. Asu yamundife hoafi aboedi rananimbo nindou ai anihöndü yamundife

hoafi mbahar+hehindi ranaheimbo ai ndore hoafimbiyundür-amboane. Rananimbo asu ahei moaruwai hohoanimo ra yar+hi hoeimbi+r+hind-amboane.

Krit nindou ai afindi t+kai hoafümb-anei

¹⁰ Yiní, nindou afindi ai hoafi mbah+bad+r+hundeimb+ an+ngomo, nga moani hoafi yan+r-anemo, asu nindou aheimbo t+karuhou wos+hoafori hoaf+yomo-rundeimb-anemo. Nindou afindi ai rawarundi ra ai Suda-anemo, nindou fi-hoar+ karu t+r+hoemo-ndeimbi-yomondi mam+s+r-anemo. ¹¹ Nindou yahurai ai hohoanimo yamundarundi ra s+h+r+ ng+r+ rand+hundi. Ranane asu nindou b+d+f+r+ mam+ worambeah+ndi, ranaheimbo ngusüfo mam+kararundür+ kaki sem+nd+mbohünda. Ranimboane se nindou yahurai-yafe yafambe ra k+k+h+ndapundifi. ¹² Horombo Krit+hünd+ f+f+reandeimb+ ahand+hoar+ hoaf+yuhü yahuya, 'Krit+hünd+ aiana t+kai hoaf+yei ar+hünd+. Ai n+mambeah+ndi n+n+hond+ moaruwai nahurai ratüpur+imbo y+boarukoyei+ afindi sahüsi ar+hünd+, mehu. ¹³ Ran+ hoafi ra an+hond-ane. Ranimboane se aheimbo ng+n+ndi aboedi hoaf+ndaf+ndür+. Rananimbo asu Adükar+imbo an+hondümbefe ra ng+n+nd+imbeyo-wamboane. ¹⁴ Rananimbo Suda-yafe hürütühoafi yang+r+ asu nindou ai hoafi hondümbö daboad+ h+h+r+r+hindi ranahei ah+n+ hoafi ranahambo ng+r+ hohoan+mondei. ¹⁵ Nindou d+d+yei ahei hohoanimo sürühoeimbayo ana, asu ranaheimbo muṅguambo moatükun+ sürühoeimb-ane. Nga asu nindou ai moaruwai hohoan+moayeri ra moai Kraisi+imbo an+hondümbö-r+hindi, ranaheimbo

munḡuambo moatükunî sürühoeimbi-yopoanî. Nga ahei hohoanîmo ḡusüfoambe afoero ranamboanî moaruwai-ane. ¹⁶ Yafambe yangrî ai yarîhi hoafîyeihî, 'Ro Godîmbo fifîrîhini,' asei. Nga asu ahei hohoanîmo yarîhi nafuiyeihî Godîmbo daboadî hîhîrîhorühaneî. God ai aheimbo moai wudîreandürî. Ai hoafî kikîhîrî-hindühaneî, ḡga ai ḡrîrî aboedî hohoanîmo randîhindî.

2

Hoafî nda nîmorehî nindowenihî boagîrambo hoaf-ane

¹ Nga Taitus, se ndorîhoeimbi hohoanîmo ranî-sḡḡu nîmorehî nindowenihîmbo yamundowandürî. ² Nindowenihî boagîrî ranahamumbo hohoanîmo nda sḡḡufembo yamundowapurî. Ai ahamundîhoarî ndondu hîbadundühî, ḡḡînîndî-hamîndî anîhondümbondundî. Ai ḡusüfo parundühî asu tîḡîrîfo tükündîfeyoanî moanane mbîsîmo ḡḡînîndî mbînîḡgomond-amboane. ³ Mare yahurai-anîmbo nîmorehî boagîrîmbo amboanî yamundowandürî. Ai aboedî sürühoeimbi yangrîrî nîboadeihî asu daboadanî amonḡonîmbo hoafîndeimboyei. Asu aheimbo ḡḡînîndî hamîndî bia ra hîbadarümboe, ḡga yowanî. Nga ai aboedî hohoanîmo sḡḡufembo ra yamundîmbîrîhind-amboane. ⁴ Asu nîmorehî ḡusüfo kikîhîrî-hindeimbi ranaheimbo yamundîfe-ndürîmboane aboedî hohoanîmo ndahurai: Ai ahei nindowenihambo ḡusüfo pandîhipurî, asu ahei nîmorambo

amboani mamî yahurai ngusüfo pambirîhindür-amboane. ⁵ Asu ai ahei hohoanimo ra wudîpoaporîhi hifandîrîhündühi, mbumundî mbîniþboadei-amboane. Asu ahei worî ra dîboadorîhindühi hifandî-mbîrühünd-amboane. Asu muᅅguambo aboedî mbîfarîhehindür-amboane. Rananîmbo asu ahei nindowenihi-yafe hoarehi mbîniþboadei-amboane. Ai ranî hohoanimo ra muᅅgua süᅅgumbîrîhünd-amboane. Rananîmbo nindou ai ᅅᅅrî Godîndî yamundife hoafi ranahambo tirîboandîhi hoafîndei.

Hoafi nda hoarîfamborîmbo hoaf-ane

⁶ Mamî yahurai se hoafîndafîpurî, nindou akîdou hoarîfamborî-yomondeimbî ranahamumbo, ᅅᅅa ai-amboani ahamundî hohoanimo ra ahamundîhoarî wudîpoaporu hifandîmbîrund-amboane. ⁷ Hohoanimo muᅅguambo se rawarowandî ra, se-amboani aboedî nafuimbo nîmbafanî nindou ai sîhambo horîhinînihü süᅅgu-mbîrîhinîn-amboane. Nindou yamundife ratûpurî ra anîhondümbö hondü ndondo yamundowandî. ⁸ Asu se anîhondümbö yangîrî hoafîndafî ndandî. Rananîmbo nindou ai ᅅᅅrî sîhambo moaruwai-ani mbisei. ᅅᅅa rananîmbo sîhefîmbo ᅅᅅîniᅅdarîhümuni ai amoanîᅅᅅî-ndeimboyei sapo sîhefîmbo moaruwai hoafîmboaye ra nîni-moatükunî moaruwai moai rarîhundî.

Hoafi nda moanî ratûpurîyei-rîhüᅅdeimbîmbo hoaf-ane

⁹ Se moanî ratûpurîyei-rîhüᅅdeimbî yando yamundowandürühî hoafîndafîndürî

munḡuambo moatükunî ai ahei bogorî ranahandî hoarehîmbeyei-amboane. Asu ai dîboadondîhi aboedî ratûpurî ratûpurîmbeyei-amboane. Rananîmbo ahei bogorî ranai 'aboed-ane' mbeyahomondür-amboane. Asu ai ḡḡrî ahei bogorî ranahamumbo moaruwai hoafî simborî hoafîndahûpurî. ¹⁰ Asu ai ahamundi-mayo napo bîdîfîrî moanî ndahümündimboyei, ḡḡa yowanî. Rananîmbo bogorî ai aheimbo anîhondümbö-ndündürîmboemo. Ranînambo asu ahei ratûpurî munḡuambo ranînambo sihefî God aboedambo-reamuneimbi ahandî yamundi-fe hoafî ranahambo nindou ai aboed-ane mbîseimboyei.

Sîhîrî aboedî nîboadefombo Kraisiḡmbo hîbadîhurîmboane

¹¹ Sîhîrî fîfîrîhundî, nîmorehî nindowenihî munḡu aboedambofe-ndürîmbohünda Godîndî moanî hîpoambofe weindahî tükümeḡeyo. ¹² God ai sihefîmbo moanî hîpoambo-mareamunî hohoanîmo ranai-ane sihefîmbo yamundi-reamunî arandî. Godîmbo daboadî hîhîrîfe hohoanîmo asu munḡuambo hîfînîndî hohoanîmo moaruwai ra hînîḡḡî-fembohünda yamundi-mareamunî. Sîhîrî wudîpoapondîhu hohoanîmo-ndefomboane, ndasiḡmboanî mbumundî hahabodefûhî asu Godîndî hohoanîmo siḡḡundî-humboane. ¹³ Sîhîrî yarîhundani anîhondümbö-ndîhundühi, sihefî God asu Aboedamboreamunî-randeimbi Sisas Kraisi ai hîmboamupuimbo-randeimbi dîbofe weindahî tüküfemboayu ranahambo hîhîfî-hîhîfîyefûhî hîfandarîhundî. ¹⁴ Sisasi

ai s̄hef̄imbo muᅇguambo moaruwai hohoan̄mo-ambeah̄ind̄i aboedambofe-mun̄imbo yif̄imayu ahand̄i yaᅇᅇr̄i s̄ür̄hoeimb̄i nindou n̄iᅇgomboh̄ünda. Nindou ranai aboed̄i hohoan̄mo yaᅇᅇr̄i süᅇᅇufembo hohoan̄mondei ndüh̄ünd̄i. ¹⁵ Hoaf̄i ra yamundowand̄ür̄i ndand̄i. Aheimbo ᅇᅇn̄em̄ind̄ür̄imbo asu moaruwai hohoan̄mo h̄in̄iᅇᅇi-femboh̄ünda ᅇᅇn̄ind̄ih̄ündo hoaf̄indaf̄ind̄ür̄i ndand̄i. Nga asu s̄hambo nindou ai nindou yaᅇᅇr̄-ani mb̄seimboyei.

3

S̄h̄ir̄i aboed̄i hohoan̄mo ranahambo ᅇᅇn̄ind̄i n̄iboadeᅇimboane

¹ Se n̄imoreh̄i nindowenihambo ᅇᅇs̄üfoambe bot̄indowand̄ür̄i ndandan-an̄imbo, ai gafman asu gafmani-yafe rat̄üpur̄iyomo-rundeimb̄i-yafe hoareh̄iyeh̄i ahamund̄i hoaf̄i süᅇᅇur̄ih̄indüh̄i naf̄ind̄ih̄ümündi n̄imandeimbo aboed̄i rat̄üpur̄i rat̄üpur̄imbeyei-amboane. ² Nga asu ai ᅇᅇr̄i nindou ᅇᅇᅇumbo moaruwai hoaf̄indei. Asu ai ᅇᅇr̄i yif̄iar̄indei, ᅇᅇa ai wud̄i-wud̄indeih̄i nindou-yafe h̄imboah̄ü ahei fi h̄if̄inambond̄ih̄ind̄i. ³ Nga se f̄if̄rowand̄i, horombo s̄h̄ir̄i amboan̄i ᅇᅇs̄üfokoate-yef̄i, hoaf̄i h̄imbor̄ikoate-yef̄i asu Satan ai s̄hef̄imbo t̄ikai hoaf̄imemun̄i. S̄h̄ir̄i af̄ind̄i moat̄ükun̄i moaruwai hohoan̄mo ᅇᅇs̄üfoambe bot̄irean̄deimb̄i, ran̄i-hoareh̄ü man̄imboef̄i. S̄h̄ir̄i nindou moaruwaimbofe hohoan̄mo süᅇᅇur̄ihu asu napo hohoan̄r̄ihu mar̄ihund̄i. Asu s̄hef̄ihoar̄i amboan̄i s̄imbor̄i ᅇᅇn̄ind̄ür̄iyef̄i r̄ihundüh̄i man̄iboadeᅇi. ⁴ Nga asu God Aboedamboreamun̄i-randeimb̄i ai

sihefimbo hohoanimo-yumunühi hipoambo-mareamunî ra weindahî tüküme feyo. ⁵ Sihirî moai aboedî hohoanimoyefanî-yupoanî ai sihefimbo aboedambo-mareamunî, nga wanî. Nga ahandî hipoambofe ranamboyu sihefimbo aboedambo-mareamunî. Ai sihefimbo popoai-marîhemuna, sihîrî nimorî aboedî tükümehunda asu Yifiafî Aboedî ai sihefimbo simborî yangîrî aboedî niŋgombo masemunî. ⁶ Sisas Kraisa Aboedamboreamunî-randeimbî ahandî sünguyo God ai sihefimbo Yifiafî Aboedî afîndî masemunî. ⁷ Kraisîndî hipoambo ra sihefimbo mbumundî nindou yaho dükamareamunî. Ranîmboane asu yangîrî koadürü-koadürümbo niŋgombohünda sihefimbo kamafoareamunî. Ranahambo anîhondümbo-ndîhundühî hîbadîhu nimboefîmboane. ⁸ Ranîyamundîfe ra anîhond-ane. Nga se ranahambo hoafîndafanî nindou aboedî fîfîrîmbîrîhindamboane samboanahî hoafayahî. Rananimbo asu Godîmbo anîhondümbo-rîhindeimbî ai aboedî hohoanimo süngufembo tîŋîrîfombeyei-amboane. Ranî-moatükunî aboed-ane asu muŋguambo nindou fandîhe-ndürîmboe. ⁹ Nga asu mamîkarambo hîhîndî hoafî ra ai düdüdüduyei wakîrîhi-rîhundühî, amao mamî-yei ndürîmbo wataporîmborühî, asu ŋgînîndîyeihî Mosesîndî-mayo ahînûmbî hohoanimo ranahambo hoafîna simborî-simborayei, nga ranahambo se ŋgasündowandî. Nga sihîrî fîfîrîhundî ranana ŋgîrî sihefimbo fandîhemunî asu ai ŋgîrî sesî aboedî hîsîndo. ¹⁰ Nindou yikürübü-reandeimbî ahambo mamîmboyo yimbumboyo ahînî hoafîndafîndo. Nga ai

hoafi hĩmborikoate-nduani, se ahambo daboadi hĩhindĩwori. ¹¹ Se fĩfĩrowandi, nindou yahurai ra ai nafi aboedi hĩnĩngĩrundũhi moaruwai hohoanĩmoyomo arundi. Asu ahamundi moaruwai hohoanĩmo ranai ahamumbo papi-hoafĩmarapuri.

Bidĩfiranambo hoafi

¹² Sũngunambo Artemasiyu asu Tikikusiyu sihambo sowana koandĩhe-hinĩmboyahĩ, nga se wambo sowana Nikoporis ngoafĩnambo siƚombo tiŋriƚondafi. Nga se fĩfĩrowandi, ngisihari tũkĩfeyo-ambe ro Nikoporisihũ nĩmboamboanahi masahi ra. ¹³ Se ahĩnũmbĩ fĩfĩrundeimbĩ Sinas weimbo Aporosi yimbu ahafanĩmbo nafi ho ra wudĩndo fandĩhawapĩra ai ngĩri nĩnĩ-moatũkunĩmbo mbonĩmbo-ndandĩfani. ¹⁴ Sihefi nindou ai aboedi ratũpuri ranĩwamĩ nĩboadeimbo ra fĩfĩriĩmbiriĩhind-amboane. Asu nindou mbonĩmbo-arihũmũndi, ranaheimbo mbĩfarihe-hindũr-amboane, asu ai hifi ndanĩhũ ngĩri moanĩ nĩmboei. ¹⁵ Muŋguambo nĩmorehi nindowenihĩ ro-babidi anĩboadei nda ai sihambo hĩhĩfarihũnĩni. Anĩhondũmbo-riĩhindeimbĩ ai yihoefĩmbo hohoanĩmo-ayahũmuni ranaheimbo hĩhĩfĩndandũri. Nga moanĩ hĩpoambo hohoanĩmo ra muŋguambo se-babidi mbeyanĩgoro-wamboane.

Godꞏndꞏ Hoafi
The New Testament in the Angor language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Angor long Niugini

Copyright © 2001 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Angor

Contributor: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-01-07

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

c500d379-d0cf-5c22-9613-91d7bcc63af3